

Prêt-à-réviser

Jane Péraud

ESPAGNOL



Grammaire synthétique

Classes prépas
Licence

B2/C1

- **60** *fiches pratiques*
- **1 200** *phrases de thème grammatical*

ellipses

ESPAGNOL

Grammaire synthétique

Prêt-à-réviser

ESPAGNOL

Grammaire synthétique

B2/C1

Jane PÉRAUD

Agrégée de l'Université



Dans la même collection

- Joël Cascade, *La grammaire synthétique de l'anglais en 60 fiches pratiques avec exercices corrigés*. [B2-C1], 2014, 256 pages
- Cécilia Clavier-Delmas, *Grammaire synthétique de l'allemand en 60 fiches pratiques avec exercices corrigés* [B2-C1], 2015, 264 pages.
- Joël Cascade (coord.), *80 fiches de culture et civilisation. Grande-Bretagne, États-Unis, Commonwealth (avec exercices corrigés)* [B2-C1], 2015, 336 pages

Autres publications de l'auteur

- *Continentes*, 2^{de}, 1^{re}, Term., livres de l'élève et du maître. Travail collectif, Editions Didier, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003
- *10 Cuentos españoles y latinoamericanos, Vers une lecture autonome*, Hachette Education, 2004
- *Catcher Espagnol 3^e/2^e* : Photofiches vidéo, Hachette Education, 2004

ISBN 9782340049406
©Ellipses Édition Marketing S.A., 2015
32, rue Bargue 75740 Paris cedex 15



Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5.2^e et 3^a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

Remerciements

Je dédie ce livre à mon ami Ángel et à ma fille Soizic et les remercie pour leur aide précieuse, leur soutien et leurs remarques bienveillantes et enrichissantes.

Merci à tous mes élèves et mes étudiants de classe préparatoire qui, au fil des années, m'ont permis de porter une réflexion sur la grammaire et la syntaxe espagnoles afin de leur transmettre le meilleur.

Avant-propos



Ce livre de grammaire espagnole s'adresse aux élèves des classes de Terminale des lycées ainsi qu'aux étudiants de BTS et IUT, et plus spécifiquement aux étudiants des Classes Préparatoires littéraires, scientifiques ou commerciales mais aussi aux étudiants du premier cycle universitaire.

Tous ceux qui voudront revoir leurs bases syntaxiques ou se perfectionner trouveront aussi dans cet ouvrage des méthodes de révision et d'approfondissement.

Cet ouvrage privilégie un travail personnel permettant de s'approprier les règles de base de la grammaire espagnole.

Il se compose de 60 fiches pratiques : chacune d'entre elles présente un point spécifique qui se fonde sur de nombreux exemples, permettant ainsi un enrichissement du vocabulaire.

Chaque fiche se termine par 20 phrases de thème qui facilitent la vérification de l'apprentissage et des connaissances et une préparation active aux différentes épreuves de concours ou d'examens.

Ces phrases de thème trouvent, en fin d'ouvrage, leurs corrigés. Il est bon, bien évidemment, de ne traduire les phrases qu'une fois le point de grammaire bien assimilé, bien mémorisé. Si tel n'est pas le cas, il faudra recommencer afin de s'assurer que tout est bien ancré.

Toutes les six fiches, l'ouvrage propose un QCM de 20 questions, une autre manière de vérifier les progrès et l'apprentissage.

Les corrigés des QCM sont également proposés en fin d'ouvrage.

La table des matières permettra à chacun de cibler ses besoins et de privilégier tel ou tel point. Il faudra bien lire la fiche, s'assurer que tout est compris, bien mémorisé et assimilé, et pour ce faire, il ne faut pas hésiter à lire et relire les exemples.

Pour une meilleure progression, il peut être utile de revoir les phrases de thème et leurs corrigés afin de s'approprier syntaxe et vocabulaire.

L'accent tonique



Au-delà de la prononciation et du rythme de la langue, il est indispensable de bien mémoriser les règles de l'accent tonique.

Accent tonique ne signifie pas systématiquement accent écrit mais bien une syllabe sur laquelle on appuie lorsque l'on parle. Il faut connaître ces règles car elles trouvent leur utilité grammaticale et aident à comprendre certains points de la syntaxe, comme nous le verrons dans de nombreuses fiches.

- Les mots terminés par une voyelle (et *n* et *s*, qui sont les marques du pluriel pour les verbes et les substantifs) sont accentués sur l'avant-dernière syllabe :
 - *principio, primero, caso, casa, adelante, consiguiente*
- Les mots terminés par une consonne (sauf *n* et *s*) sont accentués sur la dernière syllabe :
 - *cualquier, tercer, suponer, vestir, recordar, desempeñar*
- À partir du moment où il y a accentuation irrégulière, il faut ajouter un accent écrit :
atención, genealogía, árbol, águila
Il faut distinguer cet accent écrit de l'accent grammatical, comme par exemple :
 - *más* (plus), *mas* (mais)
 - *él* (pronom personnel), *el* (article)
 - *está* (verbe *estar*), *ésta* (pronom démonstratif), alors que *esta* (adjectif démonstratif)
- En ce qui concerne les verbes, en cas d'enclise, il faut toujours retrouver l'accentuation originelle de la forme verbale :
 - *decir* est accentué sur la dernière syllabe (règle n° 2), *decirlo* ne souffre aucun changement, mais *decírmelo* oui :
 - *levantemos* donc *levantémonos*
- Ce n'est pas le lieu de le développer, mais rappelons que les règles de l'accentuation sont indispensables pour l'étude de la poésie et surtout la versification.

Prêt-à-réviser

Le groupe nominal

👍 La question du genre, pour ce qui est des hommes et des animaux, est liée au sexe :

- *El perro, la perra*
- *El gato, la gata*
- *El cerdo, la cerda*

👍 Quand il s'agit de substantifs abstraits ou concrets, l'espagnol étant, comme le français, une langue latine, on retrouve de fortes similitudes entre les deux langues, même si les exceptions existent, comme le montrent les quelques exemples du tableau ci-dessous :

Espagnol	Français
<i>un par</i> <i>la serpiente</i> <i>un paréntesis</i> <i>la liebre</i> <i>un minuto</i> <i>un anuncio</i> <i>la miel</i>	une paire le serpent une parenthèse le lièvre une minute une annonce le miel

1. La terminaison

- sont masculins
 - les noms terminés en **-o** :
 - *Un bocado, un estudio, el freno* (quelques exceptions : **la mano, la radio**)
 - les noms terminés en **-or** :
 - *El color, el ardor, el sudor*

👍 Seuls quatre substantifs en **-or** sont du féminin : **la flor, la coliflor, la labor, la sor** (la religieuse)

- sont féminins :
 - les noms terminés en **-a**
 - *La cara, la mantequilla, la página, la mesa.*



Font exception à cette règle :

- *el día, el papá*
- les mots d'origine grecque : **un axioma, un diploma, el problema**, etc.
- les substantifs terminés par le suffixe **-ista** : **el artista, un periodista, un comunista**.
- les substantifs qui, clairement, désignent un être de sexe masculin : *el poeta, un idiota, un belga*.
- les mots terminés par les suffixes **-ción, -sión, -zón** :
 - *La nación, la pretensión, la razón.*



Quelques exceptions :

- *el corazón, el buzón* (la boîte aux lettres).
- les substantifs terminés par les suffixes **-dad, -tad, -tud, -triz**
 - *La libertad, la novedad, la bondad, la virtud, la actriz.*

2. Cas particuliers des noms géographiques

- mers et océans sont du genre masculin :
 - *El Mediterráneo, el Cantábrico*
- les noms de fleuves, de rivière, de cours d'eau sont masculins :
 - *el Ebro, el Loira, el Sena, el Amazonas, el Támesis*
(exception : *la Bidasoa*)
- les noms de montagne, s'ils ne sont pas accompagnés de *sierra* ou de *cordillera* sont aussi masculins :
 - *El Pirineo, los Alpes, los Andes* mais *la Sierra Nevada, la cordillera Cantábrica*
- en ce qui concerne les villes, leur genre est indéterminé sauf si les accompagne un article ou si leur terminaison incline vers le féminin ou le masculin, ou si l'on sous-entend qu'il s'agit de *ciudad, pueblo, población*, etc. :
 - *El Bilbao actual, la Roma eterna, Sevilla hermosa, el Madrid antiguo, la Paz, el Ferrol, la Coruña.*

3. Changement de sens

Certains substantifs comportent un masculin et un féminin, selon leur sens.
Nous donnons les plus courants dans le tableau ci-dessous :

	Féminin	Masculin
<i>cometa</i>	la comète	le cerf-volant
<i>margin</i>	le bord (d'un fleuve)	la marge
<i>cólera</i>	la colère	le choléra
<i>frente</i>	le front (visage)	le front (militaire)
<i>tema</i>	l'entêtement	le sujet, le thème
<i>parte</i>	une partie	une dépêche de presse
<i>calavera</i>	un crâne	un débauché
<i>guía</i>	un guide de voyage (livre)	un guide (être humain)
<i>policía</i>	la police	le policier
<i>cura</i>	une cure	un curé
<i>corte</i>	la cour	la coupe
<i>orden</i>	l'ordre (opposé au désordre)	l'ordre (que l'on donne)

4. Noms des deux genres

- **mar** : *el mar*, au sens propre (*el Mar Negro*) mais **la mar**, au sens poétique mais aussi affectif ; tous les marins parlent de *la mar* et disent *hacerse a la mar* (prendre le large).
- **arte** : au singulier, ce substantif est masculin *el arte románico* (l'art roman) ; au pluriel, on l'emploie au féminin *las bellas artes* (les beaux-arts).



Phrases de thème

1. Les gravures de Vinci sont nombreuses au Clos Lucé.
2. Les Espagnols mangent souvent des en-cas.
3. Il reste une minute avant la fin du film.
4. Son chat aimait le miel.
5. La chaleur est intense en été à Séville.
6. La Seine traverse plusieurs villes de France.
7. Le plus haut sommet des Andes se nomme l'Aconcagua.
8. Ce militaire revient du front avec une grave blessure au front.
9. Il racontait que, jeune, sa vie était celle d'un débauché.
10. García Márquez, l'écrivain colombien, écrivit un livre sur le choléra.
11. N'oublie pas la parenthèse.
12. Sur la façade de l'Université de Salamanque, apparaissent des têtes de mort.
13. Ce marin de la Corogne parlait toujours de la mer comme d'un être cher.
14. La religieuse adorait le musée des Beaux-arts qu'elle visitait un guide à la main.
15. Les dépêches du journal *ABC* faisaient état de la disparition d'un curé en Catalogne.
16. Il donna l'ordre au facteur de ne pas remplir la boîte à lettres.
17. Le journaliste soulève le problème du vote des socialistes espagnols.
18. Les Pyrénées constituent une frontière naturelle entre les deux pays.
19. L'ordre n'est vraiment pas ton fort.
20. La bonté est une vertu cardinale.

1. En ce qui concerne les substantifs, la formation du pluriel obéit à des lois relativement simples.

- a. Lorsqu'un substantif se termine par une voyelle non accentuée ou par un e accentué, il suffit d'ajouter un s à la forme du singulier :
- *mesa, mesas*
 - *gato, gatos*
 - *letra, letras*
 - *café, cafés*
 - *corsé, corsés*

- b. Quand le mot singulier a pour terminaison une consonne ou une voyelle accentuée, le pluriel se forme en ajoutant **es** :
- *razón, razones*
 - *verdad, verdades*
 - *tos, toses*
 - *jabalí (sanglier), jabalíes*
 - *bisturí, bisturíes*

On rencontre des exceptions dont les plus importantes sont :

- *papá, mamá, sofá, esquí* qui forment leur pluriel en obéissant à la première règle.

Attention aux modifications orthographiques :

- il y a lieu de remplacer le **z** par un **c** : *la voz, las voces, el pez, los peces*.
- l'accent tonique n'est pas écrit au pluriel : *la nación, las naciones*.
- le mot *régimen* voit un déplacement d'accent *los regímenes* alors que celui de *carácter* disparaît *caracteres*.

- c. Il n'y a pas de modification entre le singulier et le pluriel, lorsque le singulier est en **s** :
- *la dosis, las dosis*
 - *el éxtasis, los éxtasis*
 - *la crisis, las crisis*
 - *el martes, los martes*
 - *Carlos, los Carlos*.

2. Exceptions

- a. Certains noms ne s'emploient que dans leur forme plurielle : *los enseres* (les effets, les outils, les ustensiles), *los añicos* (les miettes, les morceaux), *los viveres* (les vivres), *las gafas* (les lunettes), *maitines* (les matines), *las nupcias* (les noces, le mariage), *las tijeras* (les ciseaux), *las tenazas* (les tenailles), *las enaguas* (le jupon), *los calzoncillos* (le caleçon).

De nombreux mots français sont au pluriel quand, en espagnol, ils sont au singulier :

- les échecs, *el ajedrez*
- les archives, *el archivo*
- les ossements, *la osamenta*
- les gens, *la gente*
- les ordures, *la basura*
- les enchères, *la subasta*
- les semailles, *la siembra*.

- b. De la même manière, certains substantifs manquent de pluriel pour de simples raisons de sens :

- *la fe* (la foi), *el cobre* (le cuivre).

- c. Certains substantifs ont la même forme au singulier et au pluriel :

- *ultimátum*, *superávit* (l'excédent, les bénéfices), *déficit*.

- d. La formation du pluriel des noms d'origine étrangère obéit aux recommandations de la *Real Academia*, recommandations souvent négligées dans la langue quotidienne ou par la presse :

- *un álbum*, *álbumes*
- *el frac*, *los fraques*
- *el lord*, *los lores*
- *el club*, *los clubs*
- *un complot*, *complots*
- *el bloc*, *los blocs*
- *el ticket*, *los tickets*
- *el bar*, *los bares*
- *el gol*, *los goles*.

3. Particularités

La langue espagnole emploie le pluriel masculin pour marquer un rang social, une dignité, un lien de parenté. Il faut alors veiller à la traduction dans la version :

- *los padres = el padre + la madre*
- *los hermanos = el (los) hermano(s) + la (las) hermana(s)*
- *los señores = el señor + la señora*
- *los marqueses = el marqués + la marquesa*
- *los tíos = el tío + la tía*
- *los Reyes = el Rey + la Reina.*

4. Le pluriel des noms composés

a. Quand entre un verbe dans la composition de ces mots, ceux-ci sont invariables :

- *el sacacorchos* (le tire-bouchon), *los sacacorchos*
- *el mondadientes* (le cure-dent), *los mondadientes*
- *el hazmerreír* (le bouffon), *los hazmerreír.*

Mais : *los vaivenes*, *los pésames* (les condoléances)

b. Si le mot composé est constitué de deux termes variables (substantifs ou adjectifs), seul le second prend la marque du pluriel :

- *la telaraña*, *las telarañas*
- *el claroscuro*, *los claroscuros.*

Les deux termes peuvent prendre la marque du pluriel :

- *la casamata* (la casemate), *las casasmatas*
- *el ricohombre*, *el gentilhombre* (le gentilhomme), *los ricoshombres*, *los gentileshombres.*

Attention au pluriel de **cualquiera** (quelconque) et de **quienquiera** (quiconque) qui donne : **cualesquiera**, **quienesquiera**.



Phrases de thème

1. Les chats passaient sous les tables en courant.
2. Mon oncle et ma tante faisaient la chasse aux toiles d'araignée.
3. Le Roi et la Reine d'Espagne sont en vacances à Majorque.
4. En Grande Bretagne, la chambre des Lords joue son rôle.
5. Il collectionnait les tickets de métro pour en faire des albums.
6. Ronaldo a marqué de nombreux buts lors de son dernier match au Real Madrid.
7. Les crises économiques se multiplient.
8. Il vient de chasser de nombreux sangliers.
9. Ces bars madrilènes sont le rendez-vous des gentilshommes.
10. Ne multiplie pas les doses de médicaments.
11. Sur les tables des bars espagnols il y a des cure-dents.
12. Tous les mardis, le chef d'entreprise faisait un bilan des déficits et des bénéfices.
13. Elle prit les ciseaux pour découper son jupon.
14. Je viens d'acheter des crayons.
15. Mes frères et sœurs jouaient aux échecs le mercredi.
16. Désormais, les gens trient leurs ordures.
17. Les archives de cette bibliothèque sont un véritable trésor.
18. Les clubs de foot échangent les joueurs.
19. Mes parents adoraient participer aux semailles dans leur village.
20. À la cour d'Espagne, les bouffons voyaient des complots partout.

👍 Si nous comparons ces deux exemples : *Traéme el periódico de hoy* et *traéme un periódico de hoy*, nous voyons clairement que dans le premier cas, il est fait référence à un journal connu, précis, alors que dans le deuxième cas, il s'agit de n'importe quel journal publié ce jour.

- **El** est un article défini (*definido o determinado*), **un**, un article indéfini (*indeterminado*).

1. L'article défini

Les formes en sont : **el, la, los, las**, qui sont en concordance en genre et nombre avec les substantifs.

Il existe une forme neutre **lo** que l'on emploie devant les adjectifs et les participes, dans le sens de ce qui, *lo prohibido*, ce qui est interdit, *lo triste*, ce qu'il y a de triste, *lo mejor*, ce qu'il y a de mieux.

- a. On utilise la forme **el**, à la place de la forme **la**, devant tout substantif féminin commençant par un **a** accentué ou par **ha** accentué également. Il est faux de dire que **el** est l'article masculin, il s'agit bien de l'article féminin, résultat phonétique de l'ancien **ela** employé en pareilles conditions *ela agua*.

Nous proposons un tableau contrasté pour cet emploi, dont vous pouvez allonger la liste au gré de vos trouvailles personnelles :

<i>la → el</i>	<i>la reste la</i>
<i>el hacha</i>	<i>la alameda</i>
<i>el águila</i>	<i>la alubia</i>
<i>el agua</i>	<i>la hazaña</i>
<i>el alma</i>	<i>la harina</i>
<i>el alba</i>	<i>la harpía</i>
<i>el África del Sur</i>	<i>la abogacía</i>
<i>el habla</i>	<i>la aberración</i>
<i>el hambre</i>	<i>la hambruna</i>
<i>el haya</i>	<i>la abeja</i>
<i>el hampa,</i>	<i>la avispa,</i>
<i>el álgebra,</i>	<i>la aritmética</i>
<i>el haz, etc.</i>	<i>la alquería, etc.</i>

Il y aura lieu, lors de la traduction, de faire attention à la marque féminine de l'adjectif pour les emplois de la première colonne.

Devant les noms de lettres, on conserve *la*, *la hache muda*, *la a*, ainsi que devant les noms propres, *la Ángela*.

De même le *la* est conservé devant un adjectif : *la alta montaña*, *la hábil doncella*.

b. Contraction

Il y a contraction entre les prépositions **de** et **a** avec l'article défini masculin : **del**, **al** :

- *Hablar **al** maestro*
- *Dejarlo **al** azar*
- *La receta **del** médico*
- *El calor **del** verano.*

c. En ce qui concerne les noms propres et les noms de ville, l'usage est très fluctuant :

<i>Lo académico</i>	<i>Lo que se puede leer o decir...</i>
<i>Un artículo de El País Un personaje de El Quijote Es de El Cairo</i>	<i>Un periodista del Mundo Un extracto del Quijote Dulcinea del Toboso</i>

d. Avec les noms de pays

L'espagnol n'emploie pas l'article défini devant les noms de pays ou de régions : *Holanda, Francia, Andalucía, Aragón*.

De plus en plus, l'espagnol tend à éliminer l'article qui précédait un certain nombre de noms géographiques indéterminés : *el Perú, la Argentina, la China, los Países Bajos, el Luxemburgo, el Ecuador, el Salvador, el Uruguay, el Rosellón, el África, el Brasil, el Japón, la India*.

Par contre l'article est obligatoire si l'on fait référence à une période spécifique, déterminée, d'un pays, d'une région :

- *La España de Cervantes*
- *La Andalucía pobre*
- *La Italia del Sur.*

2. L'article indéfini

Les formes sont les suivantes : **un, una, unos, unas**.

a. Le pluriel

Il faut nuancer avant de dire que le **des** français ne se traduit pas en espagnol.

Certes, on traduira « j'ai acheté **des** livres » par « *compré libros* » mais on pourrait aussi dire « *compré unos libros* ». Dans le premier cas, l'achat de livres reste très vague alors que dans le deuxième cas, il est quantifiable et moins approximatif.

Voici une série d'exemples qui aident à comprendre l'emploi de cet indéfini pluriel :

- *Eva Perón acostumbraba comprar zapatos a miles*
- *Tienes unos zapatos preciosos*
- *Hablaba con campesinos*
- *Unos campesinos hacían la siembra*
- *Tiene amigas*
- *Tienes unas amigas encantadoras.*

b. Apocope

- L'article *uno* s'apocope en *un* devant un substantif masculin.
 - *Un libro, un sello.*
- L'article féminin *una* devient **un** devant des substantifs féminins commençant par **a** ou **ha** accentués :
 - *un alma, un ama, un ave, un águila, un haya* (un hêtre).

c. Le partitif

Les formes françaises **du, de la** n'ont pas leur équivalent en espagnol.

- J'ai acheté **du** pain : *compré pan.*
- Il me faut **de la** farine : *necesito harina.*
- Bois de l'eau : *bebe agua.*

d. Omission

Devant les déterminatifs *tal, igual, semejante, otro, tanto, cierto, cualquiera, medio*, placés devant un substantif, l'article indéfini est inutile car l'indétermination deviendrait redondante.

- *Cierta cosa* : **une** certaine chose.
- *Otro libro* : **un** autre livre.
- *En semejante caso* : dans **un** pareil cas.
- *Cualquier día, volveremos a verlo* : **un** de ces jours, nous le reverrons.
- *En tal situación, no sé lo que habría hecho* : dans **une** pareille situation, je ne sais pas ce que j'aurais fait.
- *Vuelvo dentro de media hora* : je reviens dans **une** demi-heure.

PRÊT-À-RÉVISER

Ouvrage de révision clés en main, *Prêt-à-réviser – Grammaire synthétique de l'espagnol* traite, en 60 fiches, les points de la grammaire espagnole sources d'erreurs les plus courantes aux examens et aux concours, à l'écrit comme à l'oral.

S'adressant en priorité aux étudiants des classes préparatoires littéraires, scientifiques, commerciales et aux étudiants du premier cycle universitaire, *Prêt-à-réviser* pourra également être utile aux lycéens du cycle terminal et à tous ceux qui désirent se perfectionner en espagnol.

CONTENU

- 60 fiches d'explications pour réviser et approfondir ses connaissances
- Nombreux exemples au vocabulaire varié
- 60 séquences d'exercices pour s'entraîner
- 1200 phrases de thème grammatical
- 10 bilans pour faire le point
- corrigés

NIVEAU

B2/C1 du CECRL

(cadre européen commun de référence pour les langues)



9 782340 007628



www.editions-ellipses.fr